



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 11 ta' Diċembru 2020
(OR. en)

14002/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0352(NLE)

AVIATION 244
RELEX 1004
MA 8
OC 17

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	11 ta' Diċembru 2020
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2020) 794 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2020) 794 final.

Mehmuz: COM(2020) 794 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 11.12.2020
COM(2020) 794 final

2020/0352 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha wahda, u r-Renju tal-Marokk, min-naha l-oħra

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna deċizzjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Renju tal-Marokk, minn naha l-oħra ("il-Ftehim")¹.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naha waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naha l-oħra

Il-Ftehim għandu l-għan li jiffavorixxi l-ftuħ gradwali tal-aċċess għas-suq u l-armonizzazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet sabiex joqorbu lejn ir-regoli tal-UE, inkluż fl-oqsma tas-sikurezza, il-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru, ir-regolamentazzjoni ekonomika, il-protezzjoni tal-konsumatur u l-ambjent. Ir-regoli jehtieg li jkunu bbażati fuq il-leġiżlazzjoni rilevanti fis-seħh fl-Unjoni Ewropea, kif stabbilit fl-Anness VI ta' dan il-Ftehim.

Il-Ftehim daħal fis-seħh fid-19 ta' Marzu 2018.

2.2. Il-Kumitat Kongunt

Il-Kumitat Kongunt gie mwaqqaf bl-Artikolu 22 tal-Ftehim. Il-Kumitat Kongunt għandu jkun responsabbli mill-amministrazzjoni ta' dan il-Ftehim u għandu jiżgura l-implimentazzjoni xierqa tiegħu.

Għal dan l-iskop huwa għandu jikkoopera f'firxa ta' oqsma u għandu jagħmel rakkomandazzjonijiet u jiehu deċizzjonijiet fejn ikun espressament previst mill-Ftehim. Il-kompiti ewlenin tiegħu huma li jikkoopera billi: (a) irawwem skambji fil-livell tal-esperti dwar inizjattivi u żviluppi leġiżlattivi jew regolatorji godda, anke fl-oqsma tas-sigurtà, tas-sikurezza, tal-ambjent, tal-infrastruttura tal-avjazzjoni (inkluż is-slots), u tal-protezzjoni tal-konsumatur; (b) jeżamina regolarment l-effetti soċjali tal-Ftehim skont il-mod kif dan ikun qed jiġi implimentat, l-aktar fil-qasam tal-impjiegi, u billi jiżviluppa risponsi xierqa għat-thassib li jinstab li huwa leġittimu; (c) jikkunsidra l-oqsma potenzjali għall-iżvilupp ulterjuri tal-Ftehim, inkluż ir-rakkomandazzjoni ta' emendi għall-Ftehim.

Minbarra dan, f'konformità mal-Artikolu 5 (Investiment) tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt għandu janalizza l-kwistjonijiet relatati mal-investimenti bilaterali ta' sjieda maġġoritarja, jew ma' bidliet fil-kontroll effettiv tat-trasportaturi tal-ajru tal-Partijiet.

Skont l-Artikolu 22(6) tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt għandu jadotta, b'deċizzjoni, ir-regoli ta' proċedura tiegħu.

2.3. L-att previst tal-Kumitat Kongunt

Waqf l-ewwel laqgħa tiegħu, il-Kumitat Kongunt irid jadotta deċizzjoni dwar l-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt ("l-att previst").

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/146 tat-22 ta' Jannar 2018 dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naha l-oħra (ĠU L 26, 31.1.2018, p. 4.).

L-iskop tal-att previst huwa li, f'konformità mal-Artikolu 22(6) tal-Ftehim, jadotta r-regoli ta' proċedura li jirfdu l-organizzazzjoni u l-funzjonament tal-Kumitat Kongunt sabiex jippermettu l-implimentazzjoni xierqa tal-Ftehim.

3. IL-POŻIZZJONI LI TRID TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-pożizzjoni li trid tiġi adottata f'isem l-Unjoni għandha tkun li tiġi appoġġata l-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim. Il-pożizzjoni għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt mehmuz mal-Proposta tad-Deciżjoni tal-Kunsill.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f' sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

Il-kunċett ta' *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw is-sede kkonċernata. Huwa jinkludi wkoll l-istrumenti li ma jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatur tal-Unjoni”*.

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

Il-Kumitat Kongunt huwa korp imwaqqaf permezz ta' ftehim, jiġifieri, f'dan il-każ il-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra.

L-att li l-Kumitat Kongunt huwa mitlub jadotta huwa att b'effetti legali, peress li se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali fuq il-Partijiet.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas ma jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Fid-dawl ta' dak, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament fuq l-oġġettiv u fuq il-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew minn dawk il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċement wiehed incidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik mehtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst jirrigwardaw it-trasport bl-ajru.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 100(2) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta għandha tkun l-Artikolu 100(2) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Minhabba li l-att tal-Kumitat Kongunt se jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu, huwa xieraq li dan jiġi ppubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara li jiġi adottat.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fi hdan il-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra (“il-Ftehim”) gie konkluz mill-Unjoni bid-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/146¹ u daħal fis-seħh fid-19 ta' Marzu 2018.
- (2) L-Artikolu 22 tal-Ftehim jistabbilixxi Kumitat Kongunt biex jiżgura l-amministrazzjoni u l-implimentazzjoni xierqa tal-Ftehim.
- (3) L-Artikolu 22(6) tal-Ftehim jipprevedi li l-Kumitat Kongunt għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.
- (4) Sabiex tigi żgurata l-implimentazzjoni xierqa tal-Ftehim, jenhtieg li jiġu adottati r-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt.
- (5) Jixraq li tigi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt, peress li d-deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu se tkun vinkolanti għall-Unjoni. Jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fl-ewwel laqgħa tal-Kumitat Kongunt stabbilit bl-Artikolu 22 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra, b'rabta mal-adozzjoni tar-regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/146 tat-22 ta' Jannar 2018 dwar il-konkluzjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim Ewro-Mediterranju dwar l-Avjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Renju tal-Marokk, min-naħa l-oħra (ĠU L 26/4, 31.1.2018, p. 4.).

Ir-rappreżentanti tal-Unjoni fi hdan il-Kumitat Kongunt jistgħu jaqblu ma' tibdiliet minuri fl-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt mingħajr Deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President